



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.

Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29

IČO: 35850370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B



**Zmluva č. PZ00115949_003
o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd**

uzatvorená podľa ust. § 15 ods. 7 písm. b) a podľa ust. § 16 ods. 7 písm. b) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení Zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „zákon o vodovodoch a kanalizáciách“).

Zmluvné strany:

Dodávateľ: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.

sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

IČO: 35 850 370

č. účtu: 35-1004062/0200

zastúpená:

Zástupca vo veciach zmluvných:

(ďalej len „dodávateľ“)

DIČ: 2020263432

IČ DPH: SK2020263432

bankové spojenie: VUB

Ing. Radoslav Jakab, predseda predstavenstva

Ing. Boris Gregor, podpredseda predstavenstva

Ing. Boris Gregor, obchodný riaditeľ

Dátum:	13. 03. 2012
Podanie č.:	1431/12
Podpis:	

Odberateľ:

obchodné meno : Mestské centrum kultúry Malacký n.o.

sídlo: Záhorácka 1919, 901 01 Malacký

adresa zasielania: Mestské centrum kultúry Malacký, Záhorácka 1919

90101 Malacký

e-mailová adresa: zqhorsku@stonline.sk

zapísaná v

IČO: 00350117

DIČ: 2020643790

IČ DPH: SK2020643790

č. účtu: 3242770001/5600

bankové spojenie: Dexia banka Slovensko,

a.s.

zastúpená :

(ďalej len „odberateľ“)

Na zabezpečenie dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a zabezpečenie odvádzania odpadových vôd do verejnej kanalizácie, podľa čl. I., uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd (ďalej len „zmluva“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“).

Čl. I.

Predmet zmluvy a účel jej použitia

Dodávateľ sa zaväzuje odberateľovi v dohodnutom množstve a čase uskutočňovať do odberného miesta:

Adresa odberného miesta	Odberné miesto Technické číslo	Predmet zmluvy*	Účel použitia**	Stav vod. m ³ k dátumu***
ZÁHORÁCKÁ 1919, 90101 MALACKÝ	OM00104972 204-00400-000	a b	ostatné	348 m ³ /12.08.11
ZÁHORÁCKÁ 1919, 90101 MALACKÝ	OM00104972 204-00400-000	c	ostatné	710m ²

*možnosti predmetu zmluvy:

- a) dodávku pitnej vody z verejného vodovodu (ďalej len „dodávka vody“)
- b) odvádzanie a čistenie odpadových vôd
- c) odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku
- d) odvádzanie a čistenie odpadových vôd z iných zdrojov (písm. b),c),d) ďalej len „odvádzanie odpadových vôd“)

** možnosti účelu použitia: stavebný, domácnosť, záhrada, ostatné

*** Stav: vodné, stočné je v tabuľke uvedené v m³/dátum, pre vody z povrchového odtoku sa uvádzajú plochy v m²/rok.

ZAZ1198L4-000008-110831-91-7/12



1. Množstvo vody odobratej verejným vodovodom a množstvo odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou sa zistí podľa ustanovení uvedených vo VOP.
2. Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa vypočíta súčinom daných plôch nehnuteľností a im prislúchajúcich odtokových súčiniteľov podľa druhu povrchu plôch, zaradených v kategóriách v zmysle platnej legislatívy podľa prílohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ak odberateľ vypúšťa do verejnej kanalizácie vodu z iných zdrojov ako z verejného vodovodu a ak nie je možné zistiť množstvo vypúšťanej odpadovej vody meraním alebo iným spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväznom právnom predpise, zistí sa množstvo vypúšťaných odpadových vôd odborným výpočtom overeným prevádzkovateľom verejnej kanalizácie.

Čl. II.

Právny vzťah odberateľa k nehnuteľnosti

1. Vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti pripojenej na verejný vodovod a/alebo verejnú kanalizáciu:
 - a. Vlastník nehnuteľnosti:
Vlastníctvo výlučné []
Vlastníctvo podielové []
LV č. , kat. úz. Malacky, súp.č. 1919, parc.č.
 - b. Nájomca:
Nájomná zmluva č. , zo dňa:

Čl. III.

Cena, spôsob úhrady vyúčtovacej faktúry za opakované dodanie tovaru a služieb

1. Odberateľ sa zaväzuje uhrádzať Dodávateľovi platby za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd, podľa tejto zmluvy a platných VOP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. O zmene VOP Dodávateľ upovedomí Odberateľa najmenej 30 dní pred ich účinnosťou.
2. Ak je Odberateľ v omeškani s plnením platby alebo časti platby za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd podľa tejto zmluvy má Dodávateľ právo na úroky z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. Ceny za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd sú stanovené rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“) a sú uverejnené na internetovej stránke spoločnosti www.bvsas.sk.
4. Počet faktúr za opakované dodanie tovaru a služby (ďalej len „ODTaS“) je stanovený podľa harmonogramu ODTaS, ktorý bude odberateľovi zasielaný vždy spolu s vyúčtovacou faktúrou.
5. Výška faktúr za ODTaS sa pre Odberateľa s ročným vyúčtovacím obdobím stanoví podľa skutočnej spotreby predchádzajúceho vyúčtovacieho obdobia alebo z predpokladanej spotreby, rozdelenej do stanoveného počtu faktúr.
6. Obdobie vystavovania vyúčtovacích faktúr pri opakovanom dodaní tovaru a služieb je minimálne raz ročne.
7. Faktúry za ODTaS a vyúčtovacie faktúry za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd sú vystavené v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „zákon o DPH“).
8. Dodávateľ a odberateľ sa dohodli, že faktúra za ODTaS a vyúčtovacia faktúra za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd bude vystavená spoločne jednou čiastkou a pod jedným variabilným symbolom.

Čl. IV.

Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu.
3. Týmto dňom zároveň strácajú platnosť a účinnosť všetky predchádzajúce zmluvy na dodávku pitnej vody verejným vodovodom a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou, ktoré boli uzatvorené pre odberné miesto uvedené v tejto zmluve.



Príloha č.: 1 k zmluve č.: PZ00115949_003
o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd

Informativny technický výpočet

Množstvo vôd z povrchového odtoku vypúšťaných odberateľom z odberného miesta do verejnej kanalizácie mesta

Výpočet vychádza z vyhl. MŽP SR č. 397/2003 Z. z. podľa vzorca:

$$Q = H_z \times S \times \Psi$$

- Q** množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie v m³/rok
- H_z** ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre mesto/obec: MALACKY
podľa údajov SHMÚ vypočítaný z úhrnu zrážok: 0,672 m³/m²/rok
- S** veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie v m²
- Ψ** súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy
- | | |
|---|---------------|
| A –zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy
(strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.) | Ψ=0,9 |
| B –častočne priepustné spevnené plochy
(dlažby vyškárované pieskom, štrkom a pod.) | Ψ=0,4 |
| C –dobře priepustné plochy pokryté vegetáciou
(trávniky, záhrady a pod.) | Ψ=0,05 |

Adresa odberného miesta: **ZÁHORACKÁ 1919, MALACKY**

Odberné miesto: OM00104972
Technické číslo : 204-00400-000

A	650,00 x	0,90 =	585,00 m ²
B	60,00 x	0,40 =	24,00 m ²
C	0,00 x	0,05 =	0,00 m ²
Spolu	710,00	=	<u>609,00 m²</u>
Redukovaná plocha spolu =	609,00 x	0,672 =	409,2480 m³/rok



**Čl. V.
Ukončenie Zmluvy**

1. Zmluvu je možné ukončiť:
- a) dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od zmluvy zo strany dodávateľa ak sa plnenie podľa tejto zmluvy a VOP stane pre neho nemožným.

**Čl. VI.
Záverečné ustanovenia**

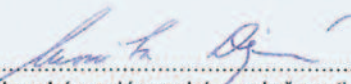
1. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
2. Odchylné dojednania uvedené v tejto zmluve majú prednosť pred znením VOP.
3. Meniť, prípadne dopĺňať túto zmluvu je možné výlučne formou písomných dodatkov vzájomne odsúhlasených a podpísaných oboma zmluvnými stranami okrem VOP.
4. Meniť, dopĺňať VOP je oprávnený dodávateľ z dôvodov a spôsobom tak, ako je uvedené vo VOP.
5. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zo strán dostane po 1 vyhotovení.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s textom tejto zmluvy a VOP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy oboznámili a súhlasia s ním, na dôkaz čoho ju oprávnené osoby oboch strán potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
7. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa zákona č.513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými predpismi Slovenskej republiky.

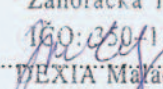
V Bratislave dňa 30.08.11

V Malackách dňa 5. 09. 2011

Dodávateľ:

Odberateľ:


Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.
Ing. Boris Gregor,
Obchodný riaditeľ

MESTSKÉ CENTRUM KULTÚRY
Záhorácka 1919, 901 01 Malacky
IČO: 3504117, DIČ: 2020643790

DEXIA Malacky: 3242770001/5600

Príloha č.1 Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody a odvádzania odpadových vôd, zo dňa 1.10.2010

24Z1N6L4-000008-110931-62-3/12